



HALADÁS

(VASUTI FOLYÓIRAT.)

VASUTI SZAK ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

A MISKOLCZI MAV. ALTISZTI-KÖR HIVATALOS KÖZLÖNYE.

A SZERKESZTÉSÉRT FELELŐS :

BANOVITS LÁSZLÓ, segéd-titkár.

Előfizetési ára:

Egész évre	8 korona
Fél évre	4 korona
Negyed évre	2 korona

Szerkesztőség:

Miskolcz, Szemere-utca 26. sz.

Megjelen minden vasárnap.

Balesetbiztosítással:

Egész évre	14— kor.
Fél évre	7— kor.
Negyed évre	3-50 kor.

A balesetbiztosítás (18-tól 60 éves korig) a »Nemzeti balesetbiztosító részv. társ.«-nál 3000 koronára halál esetre és 3000 koronára állandó munkaképtelenség esetére szól.

Huszonöt év!

Miskolcz, 1904. november 5.

(§§) Csodálkozni fog talán az olvasó, hogy e helyen ilyen czim került ma soraink felé. És lesznek, a kik a czimet meglátva, gondolkodóba esnek azon az évfordulón, a melyről nekik csodálatosképen nincs tudomásuk.

De nem is lehet. Mert a kit ezen néhány sorral huszonötéves szolgálati jubileuma alkalmából őszinte szívvel köszönteni akarunk, az a férfi szerény, de eredményes munkásság után jutott el az első negyed század határkövéhez és sohasem hivalkodott, sohasem stréberkedett, csak dolgozott a köz érdekében! Ez a férfi, a ki nem tartozik a mai korban oly annyira elszaporodott önjubilálók közé, hanem a kit a beosztott alkalmazottak és a kartársak mintegy belső ösztöntől hajtva, önként s nemes lelkesedéssel ünnepelnek a mai napon: — kókai Kun Bertalan, a Iosonci forgalmi főnökség vezetője.

A gondolkozó és találgató olvasó előtt tehát meg van fejtve a rejtély, mely első sorban a mi szűkebb családunk: a miskolczi üzletvezetőség, másod-sorban pedig az egész magyar államvasutak ünnepét jelenti.

A miskolczi üzletvezetőség, mint felettes hatóság, ép úgy elismeréssel adózik az ünnevelt érdemeinek és kiváló szolgálatainak, mint a mily szívesen üdvözli benne huszonötéves hivatali pályáján a fenkölt szellemű, művelt, gentleman uri embert. A beosztott alkalmazottak önként megnyilatkozott lelkes ünneplése pedig a mindig tapintatos, jó lelkű és méltányos főnöknek szól, a ki a személyzet érdekeit mindenkor szívén viselte s azon törekedett, hogy megelégedett munkás beosztottakat szerezzen a vasutintézetnek.

De ünnepelnek kell hogy tekintse ezt a napot az egész magyar államvasuti

intézmény is! Kell pedig azért, mert a vasutintézet szolgálatában eltölteni huszonötévet, mikor egyéb szakbeli főnökök és hivatalnokok ily idő alatt az íróasztal mellől dirigálnak, — és úgy eltölteni, mint a mi ünnepeltünk, ahhoz nemcsak tehetség, szorgalom, de szívós kitartás és önfeláldozás kell, a mely jutalmat, elismerést érdemel.

Sajnos, épen a vasuti szak az, a hol még nem jutottunk annyira, hogy a kiváló érdemekben eltöltött hosszabb szolgálati idő valamely kitüntetéssel honoráltassék, de viszont vigasztal benünket az a tudat, hogy a mi ünnepeltünk szerény és komoly férfiú, a ki nek a látható kitüntetésekénél többet ér az a meleg szeretet és őszinte rajongás, melylyel iránta az összes alkalmazottak kivétel nélkül viseltetnek.

Ez a szeretet, ez a rajongás adja meg neki az erőt és kitartást további szolgálatához!

Az új jelzési szabályzat.

Irta: Banovits László.

November 5.

(Folytatás.)

Az új jelzési szabályzat áttanulmányozása után azt mondhatjuk, hogy ennek megalkotói a fizikai lehetőség szerint elérték ezen „szükségesen elég” határát.

Lehet, hogy a forgalom még nagyobb növekedése s az újabb berendezések még újabb kívánalmakat is fognak felállítani, de azokra előre gondolni nem is lehetett, előleges szabályokat alkalmazni, megalkotni nem is lett volna észszerű, ezen új kívánalmak tökéletes kielégítése s teljesen megfelelő új szabályok, óvintézkedések megállapítása csakis annak idején lehet helyénvaló.

Az új jelzési szabályzatba bevonultak s maguknak ott is helyet kértek a legmodernebb vasuti alkalmatosságok, a motoros kocsik is s mivel ezek, mint önálló vonatok szerepelnek, a mozdonyok által továbbított vonatokkal azonos jelzéseket nyertek.

Ezek elmondása után, követvén az új jelzési szabályzat beosztását, áttérünk a részletek ismertetésére, ami mellett mindig igyekezni fogunk párhuzamot vonni a régi utasítás és új szabályzat között.

TÁRCZA.

És itt...

És itt a nap és újra itt az óra,
Miközön mindig — mindig találkozáink —
Elmentem az édes találkozóra,
S szívemben égett, lobogott a láng...
Most itt ülök egyedül kis szobámban
És elmerengek bájos képeden —
Töprengek egyre csak — szenvedve lázban,
Mért nem láthatlak újra édesem?

Elmult... osak emlék... édes, fájó emlék.
Ki tudja... lesz-e még találkozás?
Mondd édes, gondolod te tán, hogy lesz még?...
Hiszen az élet útja oly csodás.
A kik szeretnek... azok elszakadnak,
Mi se találkoztunk már... érzem...
Nem is örülhetek a szép tavasznak —
Mért nem láthatlak újra édesem?

És elmerengek — kis fehér szobácska,
Kit látsz vendégül... mondd csak ki van ott?

Talán ott is maga ül a leányka,
Kinek hasonló fájó sors jutott...
Ő is mereng... tán én vagyok előtte,
Vagy sir... zokog... búsan, keservesen —
Előttem mindez mért homályba fődve,
Mért nem láthatlak újra édesem?

Balázs Dezső.

Vándorlás Rákóczi birodalmában.

Irta: Siegmeth Károly.

(Folytatás.)

Kassát elhagyva, felhasználjuk a Sátoraljaujhely felé vezető vasutat és Alsómislye mellett befordulunk az Ocsva völgyébe, melynek vidékét a szabadon álló kúphegyen magasló szalánczi vár festőien élénkíti.

Itt honolt a XIII. században Aba nemzetsége, a XV. században a vár a Drugethek és Losonczyak birtokában volt — és miután 1601-ben a Forgách grófok birtokába ment át, 1644-ben Rákóczi György felégette.

A Ronyva folyását követve, Legenye-mihályin keresztül Sátoraljaujhely felé érünk. Sátoraljaujhely alapítását — Anonymus elbeszélése szerint — Retelnek, Árpád egyik

rangjelt pótolja, de míg amaz 5—5—5 ütés csoportokból állott, az új harangjel csak 5—5 ütés csoportokból áll.

A 11 sz. új harangjel a régi 6 sz. harangjelt pótolja, de három csoport helyett itt is csak két ütés csoport van, vagyis az új jelzés 5—1—5—1 ütésekből áll.

Az új 12 sz. harangjel a régi 6. a jelzést helyettesíti, de ezen jelzés is csak 5—2—5—2 ütés csoportokkal adandó.

Az új 13 sz. jelzés teljesen megfelel a régi 8 sz. (megfutamodott kocsik) jelzésnek.

Végül a 14 sz. harangjel (órajel) megfelel a régi 9 sz. harangjelzésnek.

Hiányzik teljesen az új szabályzatból a régi 53 és 54 sz. (vonat a vonalról helytelen vágányon indul a pálya végéig illetve kezdő pontja felé) és a régi 55 sz. jelzések (a vonalon hófúvás van).

(Polyt. köv.)

A breznóbánya-vereskői helyi érdekű vasut.

November 5.

A kereskedelmi miniszter a képviselőház elé terjesztett jelentésében a következőkben ismerteti a breznóbánya-vereskői helyi érdekű vasutat:

telével, teljesen lebontották és helyébe az új reneszánsz izlésű kastélyt építették, a mely Windischgrätz herceg tulajdona. Körülötte jókarban levő park terül el. A kastély alatt, trachyttuffba vágott hatalmas pinczék vannak, melyekben 1804-től kezdődőleg minden évből való bort őriznek. A tulajdonképpen még a várhoz tartozó templomban II. Rákóczi György van eltemetve.

A váron kívül különös figyelmet érdemel a régi református kollégium, melyet 1530-ban Perényi Péter alapított. A régi épület képe a kollégium könyvtárában levő régi rajz után készült Perényi Péter fia, Gábor, későbbben Lorántffy Zsuzsanna és férje Rákóczi György tekintélyes alapítványok által a kollégium hírét rendkívüli módon emelték.

A legközelebbi vasuti megállóhelyünkön, Erdőbényén leszállunk s rövid kocsit után beérünk a csendes erdei völgyben fekvő Erdőbénye fürdőbe.

Árnyas erdei utakon Erdőbényéről átrándulhatunk Mádra és Tállyára vagy Szerencsre. A két előbbi fontos központja a hegyaljai bortermelésnek.

Ezokról a dombokról pillantotta meg Árpád először Magyarország termékeny lapályát és örömteljesen kiáltott fel: »Szerencsés ország!« innen vette a telepítvény nevét.

A breznóbánya vereskői helyi érdekű vasutvonal 307 kilométer hosszú és szabványos nyomtávval, mint a zólyombrezótiszolczi helyi érdekű vasut kiegészítő része engedélyeztetett.

A pályán közlekedő vonatok óránkénti legnagyobb menetsebessége 40 kilométerben, a legnagyobb emelkedése, illetve esése 15‰-ban s a kanyarulatok legkisebb főtátmérője 200 méterben állapított meg.

A folyóméterenként legalább 23·6 kilogramm súlyú aczélsínek függő sinkötés alkalmazása mellett oly sűrűen rakott talpfákon helyeztetek el, hogy igénybe vételök 6000 kilogramm keréknyomás alatt négyzetcentiméterenként 1000 kilogrammot meg ne haladjon.

A pályán, amellet, hogy Breznóbánya és Bikás állomások a csatlakozás következtében megfelelően kibővítették és átalakították, a következő új állomások, rakodóállomások és megállóhelyek voltak létesítendőek:

1. Bikás megállóhely	— — — —	100
2. Gáspánd állomás	— — — —	350
3. Benesháza megállóhely	— — — —	100
4. Vaczok megállóhely	— — — —	100
5. Polonka vizállomás	— — — —	400
6. Lujzahuta rakodó-állomás	— — — —	250
7. Závádka megállóhely	— — — —	100
8. Helpa állomás	— — — —	350
9. Garamsashegy rakodó megállóhely	— — — —	200
10. Pohorella feltételes megállóhely	— — — —	50

Az 1595-ben épült fallal körülvett református templomban az 1608. évben elhunyt Rákóczi Zsigmond van eltemetve.

A templomban az 1618. évben készült síremlék áll, melynek fedőlapján Rákóczi címere látható és az 1608. halálhírei évet mutatja. Egyik oldalán latin, a másikon magyar felírás olvasható.

A kriptában, kis igénytelen helyiségben, a hősnek és kis fiának csontjai az 1818. évben a X. honvédsereg tisztjei által készített hamvvederben porlanak. A rézből kivert sisakfedő a m. kir. államvasutak debreczeni műhelye hazafias munkásainak adománya.

Az itt látható régi várépület eredetileg a Bence-rendűek kolostora volt és ezen szerzetesek elűzése után alakították át várrá. 1585. évben a vár a Rákóczi-család birtokába jutott és Rákóczi Julia útján az Aspermont grófokra szállott. Ma a vár a gróf Szirmay-család birtoka.

A vasuti állomás közelében látjuk a czuggyár nagy kiterjedésű épületeit.

Előttünk emelkedik a Tokaj-hegy részarányos kúpja. A Trahit-hegylánczsal csak keskeny gerincezzel összekötve, mintegy legdélibb előőrs, a vidék messzire látható utolsó jelenségét képezi. Itt végleg elbueszik a Tisza újuságának hű őreitől, a hegyektől és

11. Pohorelia vasgyár rakodó állomás	250
12. Nándorhuta kísérő vizállomás	380
13. Nándorvölgy feltételes megállóhely	100
14. Vereskő vég- és vizállomás	400

m. hosszal.

Az új breznóbánya-vereskői vasútvonal a zólyombrezó breznóbánya-tiszolcezi törzsvonalal együtt mint egységes vasut az engedélyezés tartalma alatt az ugynevezett szabványszerződés alapján a magyar kir. államvasutak által kezeltetik.

A pálya tényleges építési és üzletberendezési tőkája 4.000.000 koronában, vagyis pályakilométerenkint 193.360 koronában állapítottat meg, mely összegből forgalmi eszközök beszerzésére 193.400 korona fordítandó, beruházási tartalékalapul pedig készpénzben, vagy a társaság kibocsátott árfoylamon számított elsőbbségi részvényeiben 50.000 korona kihasítandó és a törzsvonal engedélyokirata értelmében alkotott tartalékalaphoz esatolandó.

Az előirányzott költségek aránylagos mágasságát a következő körülmények indokolják:

A tervezett vasútvonal egész hosszában az átlag nagy emelkedésű és helyenként igen szűk Garam völgyben haladván, a fennálló nehéz terep és talajviszonyok jelentékeny föld- és sziklamunkák előállítását, azon körülmény pedig, hogy több helyen a pálya a Garam medrében vezetetik, nagymérvű biztosítási munkálatok létesítését tették szükségessé.

(Vége köv.)

számtalan kanyarulatban szeli át a magyar Alföldet. Tokajnál szakad a Bodrog a Tiszába.

Régi időkben a Tokaj-hegy is tűzhányó volt. A középkori monda szerint itt gyülekeztek a boszorkányok és még 1703-ban mentett meg Keresztes Ferencz akkori megyei főjegyző egy, a boszorkányság vádjá alatt álló leányt a tűzhaláltól azzal a mondasával, hogy negyven esztendő s leánynyal az ördög sem akar tánczolni. Ezt az ítélő bírák is belátták és a leányt felmentették.

A hegy déli lejtőjén, a Tisza partján fekszik Tokaj mezőváros, hol már Turczoll a tatárok által elpusztított földvárat épített.

A későbbi vár, melynek XVII. századbéli képét mutatjuk be, úgy látszik, szigeten volt építve. Az 1527. és 1537. évek közötti időben Zápolya és I. Ferdinánd hadai itt véres harcokat vívtak.

1565-ben Schwendi Lázár, Miksa császár tábornoka Tokajt megostromolta és be is vette. Ezek után János Zsigmond és Miksa között a béke megkötöttet s az előbbi királyi címéről lemondott.

1647-ben Rákóczi György és 1681-ben Tökölyi Imre vette Tokajt birtokába.

(Vége.)

A közvetlen eleggyel közlekedő tehervonatokról.*)

Irta: Angyal József m. á. v. hiv.

November 5.

Kétségtelen, hogy a magyar vasutak belső adminisztracionális életében az utóbbi években fellépő takarékosági elv keresztülvitelénél, a forgalmi szolgálati ágánál felmerülő regie költségek redukálása is jelentékeny szereppel bír.

Különösen a holt elegyet továbbító tehervonatok rendezése és összeállítása s ezen munkálatokkal egybekötött kiadások redukálására irányul a legtöbb figyelem, ami valószínűvé teszi, hogy ezen kiadások igen kiváló helyet foglalnak el a magyar királyi államvasutak háztartásának kiadási rovataiban.

A tehervonatok rendezésénél felmerülő kiadások csökkentését célzó felsőbbbségi rendeletek már valóságos kis vasuti irodalmat képeznek s a végrehajtó külszolgálatnál alkalmazott tisztviselőknek sok esetben igen terhes, veszélyességgel és hálátlan mérgeledéssel egybekötött feladatokat jelölnek meg s azok keresztülvitelét szorgalmazzák.

Pedig ezen a téren mindaddig kiválóbb eredményt felmutatni képesek nem leszünk, míg maga a központi igazgatás nem fogja az ügyet radikálisan keresztülhajtani a gyorsabbjárati tehervonatokkal és a felesleges tartózkodási idők kiküszöbölésével.

A külszolgálatnál alkalmazott tisztviselőkkel ezélt érne nem lehet, bármily súlyosak legyenek is a rendeletek melyek hozzájuk intéztetnek és bármily súlyosak is a következmények, melyekkel megfenyegettetnek.

Ők ugyanis nem önálló működési körben mozognak, hanem teljesen a fennálló utastások, határozmányok és rendeletek végrehajtói s a lebonyolítandó forgalom eszközei és őrei.

*) Oly megjegyzéssel adjuk közre ezt a szépen átgondolt és ügyesen megírt cikket, hogy a benne kifejtett reformok megvalósítása olyan tetemes kiadásokba kerülne, amelyek a céljánk illető megoldását nézetünk szerint már eleve kizárják. Miután azonban a cikkben foglal fejtegetések új eszméknek adhatnak tetet s minden esetre az ideális törekvések útját egyengeti, magunk részéről készségeggel nyitotunk helyet lapunkban a nemes tendenciájú szakiró közleményének.

Szerk.

Minden ténykedésük rendeleten alapul s attól el nem térhetnek, mert az ismét bajt hozhatna reájuk. — Hiszen aki fáradságot vesz magának ahhoz hogy egy élénkebb forgalommal bíró fővonal rendelkezési állomásának rendezései szolgálatát alaposan át tanulmányozza, az befogja látni azt is, hogy itt nem a külszolgálat tisztviselőinél kell kezdeni a kiadások redukálását eredményező reformokat, hanem magánál a központnál.

A külszolgálat ugyanis továbbításra készen álló elegyet a mai menetrendek mellett lehetőleg a legközelebbi alkalmas vonattal tartozik továbbítani, mert ellenkező esetben az államvasutakra, a nemzetközi egyezmény alapján kötelező szállítási határidő túllépéseért kártérítés kötelezettsége hárulik, aminek elkerülése szintén rendeletileg kötelező. A különemű árakkal megrakott kocsik besorozása pedig szintén nagyon világosan van szabályozva, attól tehát eltérni szintén nem lehet. Így tehát ezen két ok mintegy kizárja a külszolgálatnál alkalmazott tisztviselő ténykedésénél a fentebb említett rendeletekkel elérni szándékolt eredményeket.

Egészen másképpen alakulna ezen dolog, ha a központi igazgatás a tehervonatok menetrendjeit olyképpen gyorsítaná, mely lehetővé tenné a külszolgálatnál beosztott alkalmazottaknak azt, hogy egy bizonyos irányu elegyet 24 esetleg 36 órán át is gyűjthetnének, hogy ily módon csak is az eredeti kiinduló állomás lenne megterhelve a vonatok szabályszerű és előírással összeállításával.

Igy képesítve lenne az eredeti kiinduló állomás arra, hogy oly vonatokat állítson össze, melyek 4 esetleg 5 rendelkezési szakaszon át változatlan terheléssel futhatnak s így a közbeeső 3—4 rendelkezési állomást teljesen mentesíthetnék a rendezéssel egybekötött kiadásoktól, a mely kiadások pedig igen jelentékenyek, mert a közbe eső rendelkezési szakasz teendője ezen esetekben nem lenne egyéb, mint mozdony-, esetleg szakasz-felváltás. Ilyen törekvésekkel bizonyára találkozunk a magyar királyi államvasutak végrehajtó külszolgálatánál s nem is tagadhatjuk, hogy igen szép eredményeket lehet a segítségükkel elérni, azonban nincs annyira általánosítva, a mennyire azt minden tekintetben megérdemelné.

Azt sem tagadhatjuk, hogy a gyakorlati életben fellépő változatokat mind összegyűjteni s mindre szabályzatot alkotni lehetetlen. Hogy mindig fognak ugynevezett előre nem látható események előfordulni, azonban ezekkel szemben bátran reámutathatunk a magyar vasutak alkalmazottainak értelmi fejlettségére, hogy ilyen esetekben mindig fognak oly modus vivendire akadni, mely helyes és czélszerű intézkedésekkel harmonikusan fog beleilleszkedni a nagy egészbe.

(Polyt. köv.)

HIREK.

Kun Bertalan jubileuma.

A losonczyi forgalmi főnökség tisztikara Kun Bertalan főellenőr, forgalmi főnök tiszteletére mai huszonöt éves szolgálati jubileuma alkalmából a losonczyi Klamarik-féle vendéglőben ünnepi társas vacsorát rendez, melyre a következő meghívók küldettek szét: „Meghívó. A m. kir. államvasutak losonczyi forgalmi főnökségének központi és vonalbeli tisztikara, szeretve tisztelt vezetőjének, ifj. kókai Kun Bertalan forgalmi főnök urnak 25 éves szolgálati jubileuma alkalmából 1904. évi november hó 6-án, esti 7^{1/2} órakor Losonczon, a Klamarik-féle vendéglő nagytermében ünnepi társas vacsorát rendez, melyre kívül czimzett urat tisztelettel meghívja. Losoncz, 1904. október hó 5-én. A rendező bizottság.“

*

A jubileumi ünnepélyen a miskolczyi üzletvezetőség Görgy László üzletvezetővel az élén szintén képviselve lesz, azonkívül Losoncz város előkelő társadalma is részt vesz a banketten.

*

Az osztatlan szeretet és ragaszkodás egyik költői hajlamu vasuti tisztviselőt versírásra ösztönöztén, a jóakarattal megszerkesztett versnek, mely hozzánk beküldetett, itt adunk helyet:

Szárnyas kerék népe üdvözlö ma téged,
Mert szereted őket, akár a testvéred;
A komoly munkában szeretet van nála:
Igaz szívből fakad irántad a hála.

Ölve fogadtunk, Te a mienk lettél,
Lesajnált népünkkel de sok jót is tettél;
A mikor azt hittük: reményünknek vége,
Magával ragadott megnyugvás, béke!

Ez a Te ünneped nekünk is ünnep lesz,
Tele billikommal szólunk a szivedhez:
A ki a munkában jó példát adsz élénk,
Veszélyben és bajban kezed nyújtod felénk!

Hogy mit adjunk neked, nem találja agyunk,
Csak azóta tudjuk, hogy emberek vagyunk,
Tekints szét a nyájban, megtalálja szived:
Ezerszer jót kíván minden igaz híved!

A nem annyira költői vénával, mint inkább
őszinte, becsületes érzéssel megírott vers,
mely a közhangulat tolmácsa, bizonyára meg-
találja utját az ünnepektől szívéhez.

* **A kereskedelmi tárcza költségvetése.**
Legutóbbi számunkban a kereskedelmi
tárcza költségvetésének főbb pontjait
már ismertetvén, itt hirül adjuk még
olvasóinknak, hogy a költségvetés ke-
retében a vasuti hálózat szaporodása
csekély mértékben van kilátásba véve,
amennyiben csak 42 $\frac{1}{2}$ kilométer vonal-
szaporulat van számítási alapul felvéve,
ellenben a forgalom emelkedése folytán
a személyzet szaporítása nagyobb mér-
tékben van tervezve, nevezetesen 445
fővel. Ebből 17 hivatalnok és 428 nap-
béres van fölvéve, mint többlet a költ-
ségvetésbe. Ezen kívül 120 szolgai állás
megszüntetése és ugyanannyi altiszti
állás szervezése tervezetik. — A sze-
mélyzet ezen szaporodásának megfelelő-
leg természetesen a személyi járandó-
ságok is emelkednek és pedig ezen
emelkedés 2.392.000 koronát tesz ki, a
melyben benne vannak már a fokozatos
előléptetések, korpótlékok, személyzet-
szaporítási költségek, a nyugdíjalaphoz
való hozzájárulási többlet, a kilométer
és órapénzre eső többlet és benne
vannak a státuszrendezés kiadásai. A
kereskedelemügyi miniszter a státusz-
rendezésre vonatkozó tervet kidolgozta
és ezt az akciókat hat év alatt kívánja
keresztül vinni. Az első részlete ennek
a költségnek már szerepel ebben a költ-
ségvetésben 95.000 koronányi összeggel.

* **Pályatorvosi kinevezés.** A m. kir. állam-
vasutak igazgatósága dr. Boros Bélát pályator-
vosi teendői alól fölmentvén, helyébe dr.
Bolemann János stubnyafürdői orvost ne-
vezte ki pályatorvossá.

* **A dunapataj bajai h. é. vasut** előmunká-
latai elkészültek és az engedélyes legu-

több Kalocsa városától kért 60.000 K hoz-
zájárulást, amelyet azonban a város csak
az esetben hajlandó megszavazni, ha a vo-
nal iránya közvetlen a város mellett, illetve
a szomszédos községek belevonásával vezet-
tetnék.

* **Az ungvári fölveteli épület** építésével az
államvasutak igazgatósága *Kavasch* Ernő
iglói mérnököt bizta meg 140.634 kor. vál-
latati összeg mellett.

* **A m. kir. államvasutak pénztári fö-
löslegei.** A m. kir. államvasutak igaz-
gatósága folyó évi október hó 24-ikén
két millió koronát szállított be pénztári
fölslegeiből a m. kir. központi állam-
pénztárba. A folyó évben teljesített be-
szállítások összege harmincznyolcz millió
koronát tesz.

* **Vonatösszeütközés.** Bordeauxból írják: A
Páris felé tartó gyorsvonat Páris mellett
összeütközött egy személyvonattal. Tizenkét
utas súlyosan megsérült.

* **A leggyorsabb európai vasuti vonat** az
októberi menetrend szerint a „train rapide“,
amely Párisból d. u. 5 óra 25 perczkor in-
dul és Arrasba 7 óra 29 perczkor érkezik.
Ez a vonat utközben csak egyszer és pedig
Longueauban áll meg 4 perczre. Átlagos se-
bessége 192 kilométer távolság mellett órán-
ként 92,0 kilométer. A vonat tényleges se-
bessége Páris és Longueau között (távolság
126 km., menetidő 1 óra 18 percz) óránként
96,0 kilométer, Longueau és Arras között
(távolság 66 km., menetidő 42 percz) órán-
ként 94,3 km.

* **A dolha-nagyszöllősi h. é. vasut** építési
költségeinek fedezésére Egres község 5000,
Alsókaraszló 20.000, Salánk 30.000, Fekete-
patak 1000, Verbőcz 2000, Szőlősvégárdó
1500, Nagyszöllős 30.000, a nagyszöllősi két
pénztintézet 15.000 K értékű törzsrészt
jegyzett. A vasut költségei az előirányzás
szerint 3.400.000 K-ra fognak rugni, egy
kilométer tehát 63.000 K-ba kerül. Az ál-
lami 15 százalékkal járul a költségekhez, a
dolhai uradalom 200.000 K-val, a dolhai
vasgyár 20.000 K-val, Mármaros vármegye
30.000 K-val.

* **A szatmár-bikszádi h. é. vasut** építése a
megvalósulás stádiumába lépett, amennyiben
az építéssel megbizott Pallós Ármán buda-
pesti mérnök az előirt 90.000 korona bizto-
sítékot letette. A munkálatokat úgy folytat-
ják, hogy az új vasutvonalat 1905. június
havában átadhassák a forgalomnak.

* **Kőolajvilágítás a porosz vasutak tehermozdonyain.** Berlinből írják, hogy a porosz államvasutak által megrendelt tehervonati mozdonyokon a vasutügyi miniszter rendeletére kizárólag kőolajvilágítás rendezték be.

* **Gyorsvonat megállás.** Az államvasutak igazgatósága közli, hogy a Bécs felől a Budapest-keleti pályaudvarra délután 1 óra 45 perczkor érkező gyorsvonat Ács állomáson délelőtt 11 óra 36 perczkor és Tatatóváros állomáson délután 12 óra 12 perczkor, a Budapest-keleti pályaudvarról délután 2 óra 5 perczkor, a Bécs felé induló gyorsvonat pedig Tata-óváros állomáson délután 3 óra 39 perczkor október 23-ától kezdve föltételesen megáll. Az új föltételes megállóhelyeken utasok felszállhatnak és leszállhatnak.

* **A belényes-vasköhi h. é. vasutat,** amelyen az utóbbi időben, különösen mióta a Willgerodt-féle gyártelep üzemét újra megkezdette, a forgalom jelentékenyen fokozódott, elsőrangu vonallá alakítják át.

* **M. torkocsiüzem bevezetése helyi érdekű vasutvonalakon** A szombathely-rumi, a szegedkarlova-nagybeeskereki helyi érdekű vasutvonalon motorüzemnek bevezetése folytán f. évi november hó 1-től kezdve új menetrend lépett életbe. E naptól kezdve a szombathely-rumi vonalon irányonként 5-5 motor-kocsi-menet helyeztetett naponta forgalomba. Azonkívül még egy-egy gőzmozdonyu vegyesvonat is forgalomban maradt. — A szegedkarlova-nagybeeskereki vonalon a jelenlegi személy- és vegyesvonatokon kívül irányonként 3-3 és pedig: Szeged-Nagybeeskerek, Szeged-Csóka és Szeged-Karlova között egy egy motor-kocsi-menet helyeztetett forgalomba.

* **Az európa északnyugot délkeleti irányu összekötő vasut.** Az európai vasuthálózat elég jól megépült, bár ha ma kellene építeni a nemzetközi összekötő vonalakat bizonyára másképp vezetnék a traceokat. Legnagyobb a hiányosság a délkeleti irányban. Ez évben nagy haladás történt, amennyiben üzembe helyezték a piräus-larissai vonalat. Meg lévén a török vasutakkal az összeköttetés, reménység van arra, hogy a jelenleg Brindisi felé irányuló forgalom a Piräus felé tereltesse. A brindisi-alexandriai távolság 1550 kilométer, a piräus-alexandriai csak 971 kilométer. Piräus a nemzetközi forgalomnak kitünően megfelel, mert kikötője egyike a legjobboknak. Míg 60 év előtt 1000 lakosa volt, ma már 60.000 lélek lakja.

* **A szlavonai drávavidéki helyi érdekű vasut** közli, hogy Balisceroskovci és Belisce-Prandauovci vonalain az új 1904-1905. évi téli menetrend folyó év november hó 15-én lép életbe. Az ezen menetrend 1., 2., 11. és 14. sz. vonatai motormenetekkel fognak lebonyolítottatni.

* **A hiányos csomagolás.** Egy üveglapokat tartalmazó ládát a vasut közvegei megfordítván, az üveg természetes súlyánál fogva a tartószögek meglazultak és az üveglapok a földre esvén, eltörték. A peres uton a követelt kártérítést a budapesti kereskedelmi és váltótörvényszék nem ítélte meg, mert az Ú. Sz. 28. §. (3) bekezdéséhez kiadott V. póthatározmány értelmében a vasuti áruküldemények csomagolására használt eszközöknek oly tömöreknek és ellenállás kifejtésére alkalmasaknak kell lenniök, hogy az árudarabok különös elővigyázat alkalmazása és tartalmuk károsodása nélkül kezelhetők legyenek és hogy a csomagolás alkata a szállítással járó rázkódtatások folytán változást ne szenvedjen. Ugyanazon póthatározmány d) pontja előírja, hogy az ily ládáknak szilárd és akkép összeillesztett oldalalakkal kell ellátva lenniök, hogy azok a tartalom súlya alatt ki ne domborodjanak és az eresztékek ki ne táguljanak. Miután azonban a kérdéses láda fedőlapját tartó szögek, pusztán az áru természetes súlya által gyakorolt nyomás következtében, kijöttek, nyilvánvaló, hogy a fedőlap nem volt az áru súlyához képest kellőleg odaerősítve.

Tarka élet.

Furesa eset.

— Elbeszéli egy forgalmista. —

Csütörtökön éppen inspekeziós voltam, amikor a délutáni vonatokat rendezve látom, hogy felém jön egy ur két nővel egy idültessel, meg egy szemrevaló fiatallal. Mikor hozzám érnek, az ur a két hölgyet előre boesátja, ő pedig hozzám lép s bemutatja magát:

— Pardon kolléga ur, én X. Y. a sámsoni állomásfőnök vagyok, egy szivességre kérem.

— Kérem! Parancsoljon.

— Nászuton vagyok a feleségem meg az anyósommal és nem tudok ettől a vén hárpjától megszabadulni, ugyan kérem nem lehetne őt valamiképp itt felejtetni?

— Dehogy nem! Merre mennek?

— Bécsbe.

— Na kérem, ott a 3-ik vágányon a hidfelé áll a szatmári vonat, vigye oda az anyósát, ültesse be s mondja, hogy önök is mennek mindjárt utánna. Én azalatt a feleségét beültetem a gyorsba, majd eljön ön is oda.

— Helyes! Igen köszönöm.

Arra a kolléga szépen beülteti az anyóst a szatmári vonatba, én megkértem Kagált, hogy indítsa ő a vonatokat s azzal a kolléga nejét bevagronirozom a gyorsba. A szatmári vonat el is indult szépen s vitte a müttert. A kolléga nevetve jön visszafelé. Én is kaczagok a sárkányeresztősen, mikor vészjelt hallok. A szatmári vonat megáll a hidnál, azután czurukkol vissza. Az utolsó kocsiból a mütter két ököllel kezdi fenyegetni a kollégát. Az megjed és ijdtében beugrik a szeremesi vonatba, amelyik éppen akkor indult, így aztán megmenekült. De leszáll az anyós, akit a vészfütyre kiszaladt stáziához vezetett.

— Mi az? Mi baj van? Miért jöttek vissza?

— Pónok urnak aláson jelentem, ez a hölgy meghozta a vészféket?

— Hogy merete kérem azt eszeledni? Mi? Életveszély fenyegette?

— Igen, az a nyomorult vöm, rossz vonatba ültetett.

— Hja kérem, ez kegyednek drága multság lesz.

Azzal engem elküld, hogy vegyek fel a dologról jegyzőkönyvet, ő pedig utnak ereszti újra a szatmári vonatot. Míg én ő nagyságát vallattam, a szolgálattelvő nem tudva semmiről semmit, utnak ereszti a gyorsat a menyecskével. Püff neki! A nyakamon maradt az anyós. Mi a haragos Istennyilát csináljak vele? Hopp meg van! Leszurattam vele a strótot, aztán beültetem az éppen indulni akaró böszörményi vonatba, azt hazudván, hogy azon vannak gyermekei. Ő is elment. (Notabene haragszom egy kicsit a böszörményiekre, jól esik a tudat, mi mindent fog ez a vén sárkány nekik mondani, ha megtudja, hogy hol van!) Így aztán elmentek: a férj Szeremesre, a nő Ladányba az anyós Böszörménybe. Hogy azután e nyomorult sárteknén hol kerülnek megint össze, nem tudom, de hogy egy jótett és egy kielégített bosszu után nyugodtan lélegzettem fel, az egyszer bizonyos.

CSARNOK.

KÖDBEN.

— Regény. —

29

Irtta: IRENIRUH.

... Másnap a tisztek is elutaztak és Szolcsvay is a fővárosba akarta magát szállíttatni — Megköszönte a házigazdának a grófi család részéről tanusított, mély hálára kötelező gondoskodást, melylyel azonban visszaélni nem akar. Ám Willsdorf gróf az orvos nézetével egyetértően, gyöngéd figyelemmel jelentette ki, hogy úgy az ő, mint családja kérelme az, hogy maradjon vendégük Szolcsvay addig, míg törött lába anynyira helyre nem jön, hogy az utazás ne hátráltathassa a gyógyulást. E kérelmet oly lekötő szívésséggel tudatta a gróf Szolcsvayval, hogy az azt el nem utasíthatta. Ott

maradt tehát az orvos kezelése alatt továbbra is Willsdorféknál, hálásan élvezve a háziak szíves vendéglátását.

Irt édes anyjának s tudatta vele, hogy baleset érte, kissé megrándult a lába. Gondtalan jókedvvel írta meg balesetét, hogy megnyugtassa anyját. Ennek válasza az anyai szív féltő aggodalmaival volt tele, bár Szolcsvay mosolyogva látta anyja leveleiből, hogy mily jóleső megnyugvást nyújt neki az, hogy gyöngélkedő fia a Willsdorf kastély grófi lakóinak vendégszeretettel élvezi.

November hó végére járt, midőn az orvos levette Szolcsvay lábáról a gipsz-kötést. Két botra támaszkodva sántikált át a grófnők lakosztályába, hogy személyesen is megköszönje a vendéglátást.

Nagy örömmel fogadták s szíves szavakkal üdvözölték gyors felépüléséért. Amidőn pedig Szolcsvay kifejezést adott annak a tervének, hogy miután most már bátran utazhatik, holnap utra kel, a hölgyek egyhanguan tiltakoztak ellene s Willsdorfé kedves szavakkal hittá meg, hogy töltsé szabadsága hátralévő részét is házuknál.

— Hiszen eddig tulajdonképpen nem is volt vendégünk. Nem is láttuk a baleset óta. — tette hozzá Nelly. S kérő tekintete örvendő reménnyel fordult a fiatal tiszt felé: — Ugy-e marad?

Igy történt, hogy Szolcsvay nem utazott el másnap, sőt harmadnap sem.

... Egy szelid verőfényű délelőttön kint jártak a kastély parkjában Nelly és Szolcsvay. Lassan, botjára támaszkodva ment a a férfi a lány oldalán. A ködös, esős, novemberi napok után örvendve élvezték a csalóka napfényt, mely csak szint ad a vidéknek, de már nem nyújtja a napsugárnak virágfakasztó, gyümölcstermelő melegét.

A park rendezett utai szeszélyes vonalakban vezették őket a kertészet mesterséges ültetvényeivel díszített köröndök mellől mind távolabb, a parknak természet növelte faóriásai közé.

A késő november pusztítása látszott mindenütt. A repedezett kérgű, csavarodott águ hatalmas tölgy, a karesu bükk, az ezüstféhér kérgű nyírfa, a gesztenyefa gumós törzsével, rendetlen ágaival, mind levélfosztottan állottak s élettelen gallyaik esontvázaként meredtek a levegőbe. Mintha soha meg

nem ujluna többé virágos lombkoszorujuk, mintha a tavaszi rügyezéskor soha meg nem ifjodnának többé. Egyedül a fenyők tartották meg tüleveleiket, de komor ágazatukkal oly egyhanguak, szomorúak voltak, hogy szinte hiányzott belőlük az élet.

Egy villámsújtotta tölgy állította meg a sétálókat utjokban. A megégett, kérgétől fosztott faóriás szomorú látvány volt. Törzsén az élősdiek tömege telepedett meg, szivós rostu kuszónövényeknek már kiszáradt ágai fonták körül s nagyszakálu zuzmók szívták tünező életerejét. Rovarok, álezák ezrei nyüzsgöttek benne s rágták, őrlték a haldokló óriást. A törzsébe hatolt esővíz is korhasztja, bomlasztja — s tavaszra már, ha a vihar ketté sem töri, egy-két kores rügyet sem hajt többé az elkorhadt, elszáradt fa.

Gondolataikba mélyedve nézte a sétáló pár a halódó tölgyet. A természet megragadó szépségének ereje járta át lelküket. A lány sóhajtott és társa érezte, hogy e pillanatban gondolataik együtt szállnak a meszeségbe. A haldokló természet esodás varázsa egymáshoz vonta őket s az elmulás gondolata nyomán diadalmasan kelt életre bennük az örök erejű vágy, mely nőt és férfit egybeköt . . .

(Folyt. köv.)

Innen-onnan.

Egy kis félreértés.

Bácsi: Ugyebár, te másodszüllöttje vagy az anyáknak?

Kis fiu: Nem a! Először vagyok még a világon.

A házasság olyan kártyajáték, a melyn I a szerenese mit sem ér, ha nincs az embernek jó partnere.

A szeretet könnyek igazgyöngyök azok számára, a kik eme könnyeket megértik és átérzik.

Védelem.

Gunyolják az anyósokat,
Sárkányoknak hívják
S az újságoknak hasábjait,
Velök tele írják.

Csodálom, mert biz' az enyém
Áldott jó egy lélek,
Akit magasztalni fogok
Mindig, a míg élek.

Multkor is egy végrehajtó
Hozzánk beköszödtött,
De a mint őt megpillantá,
Rögtön meg is szökött!

Ha a nők halhatatlanok volnának, nem ismernének többé utolsó szerelmet.

Aki szívét őszintén kitarja, annak a pénzerszénye rendszeren üres.

Gyanus.

— Vigyázzon ön a pénztárnokára, bankár ur! A magaviselete nagyon gyanus!

— Hogy-hogy?

— Egyre utleírásokat olvas.

*

Azok az orvosok

— Hogy van az, hogy 'azelőtt olyan sok élő embert temettek el?

Hja lelkem, akkor a halál maga végzett minden munkát, de most már az orvosok is segítenek neki.

FEJTÖRŐ.

— Lapunk olvasóitól szívesen közlünk rejtvényeket. —

Számrejtvény.

4. 12. 6. Fojtó szaga van.
11. 15. 2. 13. 7. Magyar folyó.
14. 3. 18. 19. Kártékony lepke.
2. 5. 9. 17. 6. 19. Kövér ellentéte.
1. 2. 10. 4. Vizi állat.
16. 8. 11. E nélkül nincs élet.
1—19. Régi magyar költő.

A helyes megfejtők között sorsolást fogunk megejteni s a nyertesnek egy éven át díjtalanul fogjuk küldeni a „Haladást”.

Megfejtési határidő f. évi november hó 11. A helyes megfejtést és a sorsolás eredményét november hó 13-iki számunkban tesszük közzé.

A „Haladás” 44-ik számában közölt talány helyes megfejtése:

Történelem.

A sorshuzas megejtetvén, nyertes lett:

Zöld Gizella,

kinek címére a „Haladást” egy évig díjtalanul fogjuk küldeni.

Szerkesztői üzenetek.

A. J. urnak. A tartalmas, szép cikket mai számunkban kezdjük közölni. Bizonyára olvasóink is tesszével fogják fogadni. Üdvözlét.

Zs. A. Vasárnap oda érkezünk.

Eris almája. Mintha férges volna!...

K. Z. Előfizetése a múlt hó végével lejárt.

X Y Z. Majd segítünk rajta. Csak egy kis türelmet kérünk.

Több levélre jövő számunkban válaszolunk.

Kiadótulajdonos: Zsivkovics Antal

Magyar királyi államvasutak
üzletvezetősége Debreczenben
18537/1904. III. szám.

Pályázati hirdelmény.

A debreczeni üzletvezetőség központjában és a hozzá tartozó vonalak állomásain, őrházaiában az osztálymérnökségek forgalmi főnökségek és fűtőházakban lévő óráknak, valamint a személyzetnek kiosztott intézeti tulajdonú képező zsebóráknak jó karban tartása és javítása céljából 1904. évi január hó 1-től számlaandó 3 évre új szerződések fognak kötteni, mely ezekből nyilvános pályázat hirdettetik.

A pályázatban csakis képesített és a debreczeni üzletvezetőség területén lakó önálló órárok vehetnek részt.

Az üzletvezetőség vonalai a pályáorák gondozása tekintetében négy csoportra vannak osztva, a m.:

I. csoport.

A püspök-ladány—nagy-károlyi, kaba-nádudvari, nagy-károly—zilahi és sarmaság—szilágysomlyói vonalak Püspökladány állomás kizárásával, továbbá a debreczen—tiszalóki, debreczen—nagyléta, vortési és sáránd—derecskei, a debreczen—füzesabonyi vonal

Füzesabony állomás kizárásával, végül az üzletvezetőség központja és szertartó, összesen 436 kilométer.

II. csoport.

Nagy-károly—zimiri, nagy-boeskö—kis-boesköi, szigetkamara—aknaszlatinai, taraczköz—alsó-erezezei, szatmár-németi—felsőbányai és szatmár—fehérgyarmati vonal, Nagy-Károly állomás kizárásával, összesen 372 kilométer és a szatmár-németi-i forgalmi főnökség.

III. csoport.

Királyháza—s.-a-ujhelyi, csap—ungvári, bátyu—lovoznei vonal Királyháza és S.-A.-Ujhely állomások kizárásával, összesen 251 kilométer, és a s.-a-ujhelyi forgalmi főnökség.

Ezen vonal csoport kezeléjével megbízandó pályáorás az építés alatt álló ungvár—iankai 102 klm. hosszú vonal megnyitása napjától, az ezen vonalon levő órák fentartását is elvállalni lesz köteles.

IV. csoport.

A debreczen—szerenesi, nyíregyháza—espi, nyíregyháza—mátészalkai, nyíregyháza—vásárosnaményi és a görögcsanak—ohat—pusztaköcsi vonal, Debreczen, Szerenes és Ohat—Pusztaköcs állomások kizárásával, összesen 366 klm.

Az egyes csoportokra külön-külön adandó be az ajánlat a kilométerenkénti egységár kitételével.

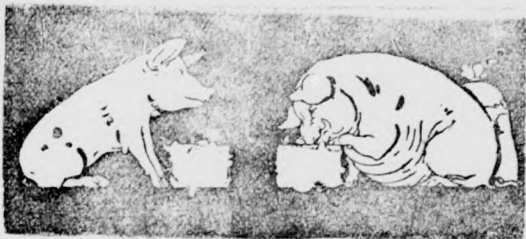
Az ajánlatok pecsételt zárt borítékban üzletvezetőségünk titkárságához folyó évi november hó 10-ig küldendők be és a boríték következő felirással látandó el: „Ajánlat a 18537/1904. számhoz, pályáorási munkálatokra.”

A szerződési feltételekre nézve az üzletvezetőség III-ik osztálya (Piacz-utca, Tiszapalota II-ik emelet) délelőtt 9-12 óra között adja meg a kellő felvilágosítást.

Kelt Debreczen, 1904. szeptember hó.

Az üzletvezetőség.

Gazdák figyelmébe!



Manhattan nélkül.

Manhattan porral.

Aki sertéseit gyorsabban akarja felhizlalni, aki tehenitől és kecskétől több és jobbminőségű tejet akar, aki erős igavonó barmokat és tüzes lovakat akar, egyszóval aki jövedelmezőbb állattenyésztést akar, az használjon

* MANHATTAN *

táport. Használatának költsége igen csekély és dusan megtérül. 100 klg. 50 kor., 50 klg. 25 kor. Egy 5 kilós próbaküldeményt 5 kor.-ért küldünk postán és bérmentve utánvétellel, hogy a legkisebb gazda is meggyőződhessen a Manhattan por bámulatos hatásáról.

Központi főraktár: Manhattan Electropor Vállalat
Budapest, VIII., Aggteleki-utca 15.

==== A legmagasabb kitüntetések. ====

Forstné Váncza Emma

Felsőmagyarország legelőkelőbb és
legismertebb festészeti és fényké-
pészeti műintézete.

Sötétkapu. MISKOLC. Saját ház

Ajánlja általánosan elismert, művészien kidolgozott modern **aquarell festéseit** és **platin nagy társai** új és régi képek után, — izléselesen rendezett **csoport- és tableaux** képeit családoknak, barátoknak és egyesületeknek — bámulatosan sikerült **gyermek főveteleit** a legújabb tálalmányu műszereivel, melvekkel a leggyorsabb pillanat-felvételt lehet eszközölni a legborúsabb időben.

Vasutasok igazolójegyéhez szükséges
fényképek nagy ármérsékléssel
készíttetnek!

Utánzásoktól óvakodjunk!

Csak azon készítmények valódiak, melyek az itt látható védjeggyel vannak ellátva.



Karánsebesi RÁCZ JENŐ

„Arany szarvas“-hoz címzett gyógyszerértárában

MISKOLCZON

kaphatók 15 év óta közkeveltségnek örvendő alant elősorolt saját készítményei:

- Iris virágalkenőcs.** Számos helyen áldja jó hatását — szeplő-
pírházot ad, teljesen ártalmatlan szer: az arczot a reddőktől késő korig
m. kóvja, egy tégely 1 kor. Hozzá Iris balzsam szappan. 1 db. ára 70 fill.
Hozzá Venus arczpor, fehér, rózsás és krém színűben, 1 kis dohoz
90 fill., nagy 1 kor. 60 fill.
 - Pyrethro Salicyl szájfésmentia** néhány cseppel egyszeri száj-
kölöcsöz: a fogak romlását gátolja és a foghyt erősíti. — 1 kis
üveg 70 fillér. — 1 nagy üveg ára 1 korona 20 fillér.
Hozzá (Pyrethro) növény fogpor, mely a fogakat deszinficálja és fehérre
takarítja. — Oly esetekben, hol ezen szájszeremet nem használhatk
és fogtájás van, ajánlatk a kímélt jó hatású (Pyrethro) sveiczi fog-
csepp. 1 üveg ára 50 fillér.
 - Hajerősítő (balzsam) essentia.** Dr. Hebra híres bécsi egyetem
tanár előírása szerint készítve
a hajhullást és fejbőrkorroszódást megakadályozza, valamint egyéb fej-
bőrbetegségek megóv. és kellemes illattal fogva szívesen alkál-
maztatnk. 1 üveg ára 1 korona 20 fillér.
 - Rácó Jenő keleti „Balzsam bajuszpedrője“** soha meg nem
meg nem avasodó, zstrimentes balzsamokból készítve, igen kellemes
illatu, minden bajuszszhoz alkalmazható. 1 kis dohoz ára 30 fillér.
1 nagy dohoz 50 fillér.
 - Cannabin** (nyakszembalzsam, biztos hatású és legkénygelmesebben
alkalmazható szer a nyakszemők és bőrkeményedések
és sémörök kiírására. 1 üveg ára 70 fillér.
- Korallomban van és kozmepelgredéssel használják a
- Lábixaradás ellen** Salicyl Dermassant port. 1 dohoz ára 1 korona.
Szőrvesztőnek Depilatoriumot. 1 üveg 1 korona.
Rüh (táhatka ellen) Naphtol kenőcs. 1 kis tégely 1 korona, —
nagy 2 korona.
Kőszvény ellen I—II. színtu Tengertl kőszvény olaj. 1 üveg ára 1 K.
- Egy az elősorolt, mint egyéb készítményeimbe utasítás mellékelve van: kívánatra részletes árjegyzék utasításokkal megküldetk
Csak azon készítmények valódiak, melyek fenti védjeggyel vannak ellátva. A drága külföldi hasonzereteket, ugy monny-
ságliek, mint minőségileg és olcsóságukkal föllimnadják: ugy, hogy általában házi szeret, egyáant legjobban alkalmazhatók.
- Főraktár:** Budapesten **TÖRÖK JÓZSEF** gyógyszerterára, Király-utca 12. szám.

Czélserviség kedvéért 2 koronán aluli megrendeléseknél kéretik a szer árán kívül pos-
tai portóköltségek fedezésére még 60 fillért a megrendeléssel egyidejűleg beküldeni.

Kisebb rendeléseknél pénz előre beküldéssel jutányosabban jön.